

**Zeitschrift:** bulletin.ch / Electrosuisse  
**Herausgeber:** Electrosuisse  
**Band:** 94 (2003)  
**Heft:** 20

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Elektrizitätswirtschaft – Economie électrique

## 6 Editorial, Notiert/Noté

André Zengaffinen

## 13 Der integrale IT-Ansatz mittels EAI-Architekturen

Jörg Bode, Roland Hallau

## 19 Unternehmensanalyse zur Vorbereitung der Einführung von Managementprozessen mit IT-Unterstützung in kleinen Unternehmen

## 22 Sicherheitsaspekte bei Electronic Commerce

Ernst Bucher

## 27 Kundenorientierte Energieversorgung

Silvio Vaccani

## 32 ISO-Zertifizierung in der Strombranche

Bulletin SEV/VSE 20/2003  
Zürich, 3. Oktober 2003  
94. Jahrgang

# BULLETIN

des Verbandes Schweizerischer  
Elektrizitätsunternehmen  
de l'Association des entreprises électriques  
suisses

SEV Verband für Elektro-, Energie- und  
Informationstechnik – Association pour  
l'électrotechnique, les technologies de  
l'énergie et de l'information

### Redaktionen/Rédactions

Verantwortlich für diese Nummer/Responsable de ce numéro: Ulrich Müller (VSE),  
Postfach, 5001 Aarau,  
Telefon 062 825 25 25, Fax 062 825 25 26  
E-Mail: ulrich.mueller@strom.ch  
Weitere Angaben im Impressum/  
Autres informations voir impression

Inserateverwaltung/Annonces  
Bulletin SEV/VSE, Förrlibuckstrasse 70  
Postfach 3374, CH-8021 Zürich  
Telefon 043 444 51 08, Fax 043 444 51 01  
E-Mail jiri.touzimsky@jean-frey.ch

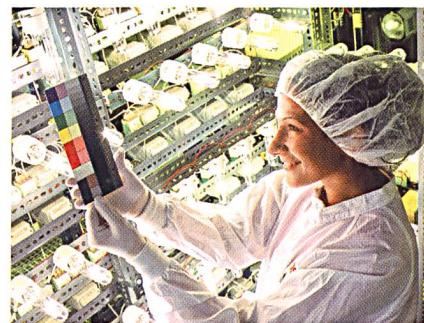
### Abonnemente/Abonnements

Electrosuisse  
Dienste/Bulletin  
Luppenstrasse 1, CH-8320 Fehrlitorf  
Telefon 01 956 11 21, Fax 01 956 11 22

Die nächste Nummer erscheint am 17.10.03.  
Le prochain numéro sortira le 17.10.03.

## Branchen-Magazin – Magazine

- 34 Politik und Gesellschaft – Politique et société
- 40 Technik und Wissenschaft – Technique et sciences
- 42 Firmen und Märkte – Entreprises et marchés
- 45 Organisationen – Organisations
- 46 Neuerscheinungen – Nouveautés
- 47 Veranstaltungen – Manifestations
- 48 Veranstaltungskalender – Calendrier des manifestations
- 50 Marktplatz – Place de marché



### Titelbild:

«Farbiger Strommarkt»: Diese Gasentladungslampen geben die Farben der beleuchteten Objekte besonders gut wieder. Deshalb werden sie zum Beispiel für die Schaufensterbeleuchtung eingesetzt. An diesem «Brennturm» werden Lebensdauer sowie Lichteigenschaften der Lampen geprüft (Photo Osram).

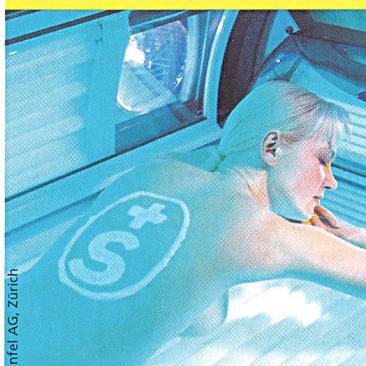
### Page de couverture:

«Marché de l'électricité en couleur»: ces lampes à décharge rendent particulièrement bien les couleurs des objets éclairés. C'est la raison pour laquelle elles sont par exemple utilisées pour l'éclairage des vitrines. La durée de vie de ces lampes est analysée ainsi que les propriétés de la lumière (photo Osram).

## VSE-Nachrichten – Nouvelles de l'AES

- 52 Mitteilungen – Communications
- 54 News aus den Elektrizitätswerken – Nouvelles des entreprises
- 62 Statistik – Statistique
- 65 Impressum – Impressum
- 66 Forum – Forum

## La sicurezza «su tutto»



I prodotti sicuri non nascono per caso.  
I prodotti sicuri sono contrassegnati.



**Prestate attenzione al contrassegno di sicurezza** dell'Ispettorato federale degli impianti a corrente forte (IFICF). Questa marchio attesta in modo visibile il collaudo e l'attenta sorveglianza del mercato che contraddistingue prodotti sicuri e privi di interferenze. [www.esti.ch](http://www.esti.ch)

**Il marchio di conformità SEV** vi offre inoltre la certezza che tali prodotti sono sottoposti ad una continua sorveglianza in tutte le fasi di produzione.  
Per ulteriori informazioni visitate il sito [www.electrosuisse.ch](http://www.electrosuisse.ch)



Eidgenössisches Starkstrominspektorat  
Inspection fédérale des installations à courant fort  
Ispettorato federale degli impianti a corrente forte  
Inspectur federal d'implants da current ferm

[www.esti.ch](http://www.esti.ch)  
Luppmenstrasse 1  
8320 Fehaltorf  
Tel. 01 956 12 12

**Sicuro è sicuro.**

**Wir haben in der Zählerfernablesung  
in Europa den Standard gesetzt.  
Profitieren jetzt auch Sie  
vom Know-How des  
Marktführers.**

Wir senken Ihre  
Netzbetriebskosten  
durch Nutzung des  
Internet für die  
Zählerfernablesung.  
Informationen hierzu in  
der Ausstellung zum  
VSE-Symposium in  
Luzern vom 2.10. bis  
3.10.2003.



Reiheneinbauzähler Energiemanagement Netzqualitätsanalyse Modems Energiemonitor Stromzähler EDM Systeme Skalar GSM Leitstellensysteme Skalar Internet

**Internet:** <http://www.goerlitz.ag>  
**Telefon:** +49-261-9285-0  
**E-Mail:** [info@goerlitz.com](mailto:info@goerlitz.com)

 **GÖRLITZ**  
Aktiengesellschaft

**Business goes mobile:** z.B. mit unseren neusten Produkten für Geschäftskunden\*, von denen Sie bereits ab 1 Anschluss profitieren. Sowohl von erstklassigen Telefondiensten, als auch von Datenprodukten, die dafür sorgen, dass Sie jederzeit für Ihre Kunden erreichbar sind. Wir beraten Sie gerne: 0800 88 99 11. Sind Sie auf dem richtigen Netz?

High Quality  
Network

# Überall für seine Kunden da sein. Wie im Büro.

\* Handelsregisterertrag erforderlich



PUBLICIS

[www.swisscom-mobile.ch/business](http://www.swisscom-mobile.ch/business)

**swisscom** mobile

Go far. Come close.